

Transparant zelfklevend
waterdicht verband

STERIEL

Niet herbruikbaar.
Gesteriliseerd met ethyleenoxide.
Inhoud niet gebruiken als de
verpakking geopend of beschadigd
is.

Droog en koel bewaren (<25°C).

Beschrijving

OPSITE POST-OP is een
transparant en waterdicht verband
dat de huid laat ademen. Het vormt
eveneens een barrière tegen
bacteriën en door zijn soepelheid
hindert het niet bij het bewegen. De
wondcontactlaag is sterk
absorberend.

Indicaties

OPSITE POST-OP is met name
geschikt voor snij- en schaafwonden
en voor het bedekken van
hechtingen.

Gebruiksaanwijzing

- 1 Handsen wassen voor en na de
wondverzorging.
- 2 De wond en de omliggende huid
voorzichtig reinigen en laten
drogen.
N.B. Eventuele bloedingen
stoppen (indien nodig met druk)
en ervoor zorgen dat de huid rond
de wond goed droog is.
- 3 Het verband uit de verpakking
nemen.
- 4 Het eerste schutblad verwijderen.
- 5 Het verband op de wond leggen
en zachtjes aandrukken.
- 6 Het tweede schutblad
verwijderen en het verband
gladstrijken.
- 7 Het derde schutblad met de
OPSITE POST-OP-bedrukking
verwijderen.

8 Om het verband te verwijderen:
het aan één hoekje losmaken en
het langzaam uitrekken in een
beweging die evenwijdig loopt
met de huid.

Verwisselen van het verband

Het verband kan enkele dagen in
situ blijven zolang het de wond
beschermt en blijft kleven.

Het verband vervangen wanneer het
begint te lekken, niet goed meer
kleeft of beschadigd is.

Voorzorgen bij gebruik

Onmiddellijk een arts raadplegen in
geval van ernstige wonden of
brandwonden en als er roodheid of
ongemak optreedt. Zoals alle
klevende verbanden steeds
voorzichtig aanbrengen en
verwijderen bij gevoelige of tere huid.

Verpakking

OPSITE POST-OP is in de volgende
maten beschikbaar:

6,5 cm x 5 cm

9,5 cm x 8,5 cm

Fabrikant

Vervaardigd in Engeland door
Smith & Nephew Medical Ltd,
Hull HU3 2BN.

*Handelsmerk van
Smith & Nephew
© Smith & Nephew 2002



Medicazione adesiva
trasparente impermeabile

STERILE

Non riutilizzabile.
Sterilizzata con ossido di etilene.
Non utilizzare se la confezione è
aperta o danneggiata.
Conservare in un luogo fresco e
asciutto (<25°C).

Descrizione

OPSITE POST-OP è una
medicazione adesiva trasparente e
impermeabile che lascia respirare la
cute. E' un'efficace barriera contro
i batteri e, grazie alla sua
Conformabilità, non impedisce i
movimenti e permette una normale
vita quotidiana. La sua compressa
è altamente assorbente.

Indicazioni

OPSITE POST-OP è un prodotto
indicato per tagli, abrasioni, ferite
post-operatorie e per coprire suture.

Modo di utilizzo

- 1 Lavarsi le mani prima e dopo
l'utilizzo.
- 2 Pulire ed asciugare dolcemente
la ferita e la cute circostante
N.B.: fare cessare il
sanguinamento, esercitando una
pressione se necessario.
- 3 Estrarre la medicazione dalla sua
confezione.
- 4 Togliere il primo foglio di
protezione.
- 5 Applicare la medicazione sulla
ferita ed esercitare una leggera
pressione.
- 6 Togliere il secondo foglio di
protezione ed assestare la
medicazione.
- 7 Togliere la pellicola di protezione
con stampato OPSITE
POST-OP.

8 Per togliere la medicazione:
sollevare un angolo e tirare
leggermente con un movimento
parallelo alla cute.

Sostituzione della medicazione

La medicazione può restare applicata
per diversi giorni. Cambiare la
medicazione se ci sono perdite, se
non incolla più o se è danneggiata.

Precauzioni di utilizzo

Consultare immediatamente un
medico per ferite o scottature gravi
o in presenza di rossori o fastidi
cutanei.

Come per tutte le medicazioni
adesive, applicare e togliere con
precauzione su pelli sensibili e
delicate.

Confezioni

OPSITE POST-OP è disponibile
nelle seguenti dimensioni:

6,5 cm x 5 cm

9,5 cm x 8,5 cm

Produttore

Prodotto in Inghilterra dalla
Smith & Nephew Medical Ltd,
Hull HU3 2BN.

*Marchio depositato dalla
Smith & Nephew

© Smith & Nephew 2002



OpSite* Post-Op

Transparente selbsthaftende wasserdichte Folienverbände

STERIL

Einmalgebrauch
Sterilisation erfolgt durch Ethylenoxid
Inhalt aus bereits geöffneten oder beschädigten Verpackungen nicht benutzen.

Trocken aufbewahren (<25°C)

Beschreibung

OPSITE POST-OP ist ein transparenter, atmungsaktiver und zugleich wasserdichter Folienverband. Er ist bakterienundurchlässig. Er ist so flexibel, daß er sich Körperkonturen und Bewegungen gut anpaßt. Das nicht verklebende Wundpad ist sehr saugfähig.

Indikationen

Geeignet für Schnittwunden, Schürfwunden und zur postoperativen Versorgung.

Gebrauchsanleitung

- 1** Vor und nach der Behandlung Hände waschen.
- 2** Wunde und umliegenden Bereich gut reinigen und trocknen.
Bemerkung: Blutung stoppen. Falls nötig, Druckverband applizieren und sicherstellen, daß die Haut um die Wunde absolut trocken ist.
- 3** Nehmen Sie den Verband aus der Verpackung.
- 4** Entfernen Sie das erste Schutzpapier.
- 5** Legen Sie den Verband auf und drücken Sie ihn gleichmäßig an.
- 6** Entfernen Sie das zweite Schutzpapier und modellieren Sie das Pflaster vorsichtig an.
- 7** Entfernen Sie die beschriftete Trägerfolie.
- 8** Zum Entfernen des Verbandes eine Ecke lösen und vorsichtig parallel zur Haut überdehnen. Die benutzte Folie gemäß den geltenden Hygienevorschriften entsorgen.

Verbandpflege

Der Verband kann mehrere Tage getragen werden, solange er gut haftet und die Wunde schützt.

Wechseln Sie den Verband wenn:
-Flüssigkeit seitlich austritt oder die Wunde nicht verheilt.
-er beschädigt ist.

Vorsichtsmaßnahmen

Bei großen Wunden und Verbrennungen sowie bei Rötungen oder Unbehagen fragen Sie unverzüglich Ihren Arzt.

Wie bei allen haftenden Produkten sollte der Verband auf sensibler oder verletzter Haut vorsichtig gehandhabt werden.

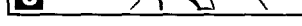
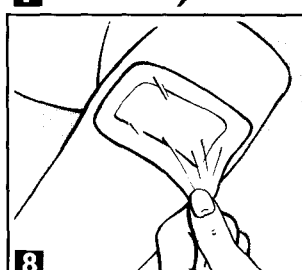
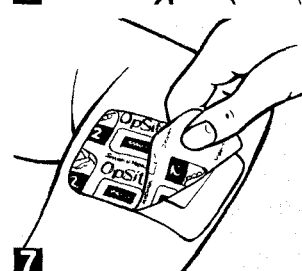
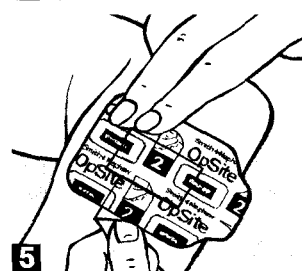
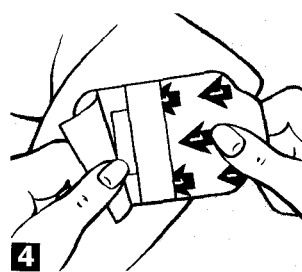
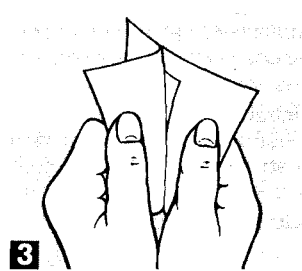
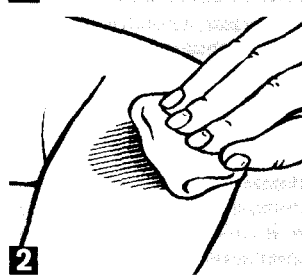
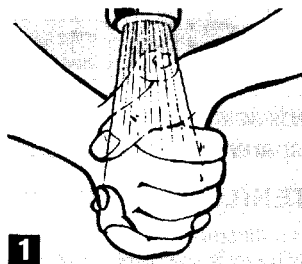
Handelsformen

OPSITE POST-OP transparenter, wasserdichter Wunderband ist in folgenden Abmessungen erhältlich:
6,5 cm x 5 cm
9,5 cm x 8,5 cm

Hersteller

Hergestellt in England von
Smith & Nephew Medical Ltd,
Hull HU3 2BN, UK.

*Handelsmarke von
Smith & Nephew
© Smith & Nephew 2002



OpSite* Post-Op

Pansement adhésif transparent imperméable

STERILE

Ne pas réutiliser.
Stérilisé à l'oxyde d'éthylène.
Ne pas utiliser si l'emballage est ouvert ou détérioré.
Conserver dans un endroit sec et frais (<25°C)

Description

OPSITE POST-OP est un pansement transparent et imperméable qui laisse la peau respirer. Il constitue une barrière contre les bactéries et, grâce à sa souplesse, ne gêne pas les mouvements. Sa compresse est fortement absorbante.

Indications

OPSITE POST-OP est indiqué pour les coupures et les éraflures et pour couvrir les sutures.

Mode d'emploi

- 1** Se laver les mains avant et après les soins.
- 2** Nettoyer et sécher doucement la plaie et la peau environnante.
N.B. Faire cesser tout saignement, en exerçant une pression si nécessaire.
- 3** Sortir le pansement de son emballage.
- 4** Enlever la première feuille protectrice.
- 5** Appliquer le pansement sur la plaie et appuyer légèrement.
- 6** Enlever la seconde feuille protectrice et lisser le pansement.
- 7** Enlever le film protecteur imprimé OPSITE POST-OP.

8 Pour enlever le pansement : soulever un coin et tirer lentement en un mouvement parallèle à la peau.

Changement du pansement

Le pansement peut rester en place plusieurs jours. Changer le pansement si une fuite apparaît, s'il ne colle plus ou s'il est endommagé.

Précautions d'emploi

Consulter immédiatement un médecin pour les plaies ou les brûlures graves ou si des rougeurs ou des désagréments apparaissent. Comme pour tous les pansements adhésifs, appliquer et enlever avec précaution sur les peaux sensibles ou fragiles.

Conditionnement

OPSITE POST-OP est disponible dans les dimensions suivantes:
6,5 cm x 5 cm
9,5 cm x 8,5 cm

Fabricant

Fabriqué en Angleterre par
Smith & Nephew Medical Ltd,
Hull HU3 2BN.

*Marque déposée par
Smith & Nephew
© Smith & Nephew 2002

